



Le Bulletin de l'AFSEC

• Décembre 2013 •

Message du Président de l'AFSEC

Chers Membres et Intervenants de l'AFSEC,
Comme nous approchons de la fin de l'année, nous pouvons avec satisfaction dire que l'AFSEC, notre jeune organisation, a fait des progrès substantiels qui inspirent l'admiration malgré les contraintes auxquelles elle a eu à faire face.

En effet, aujourd'hui, notre structure organisationnelle est maintenant effectivement en place. Nos cinq premiers comités techniques fonctionnent normalement.

Nous félicitons les présidents, les secrétaires et l'ensemble des membres des comités techniques pour le travail accompli qui va être amplifié en 2014. Ils ont démontré leur capacité à faire progresser le travail de normalisation.

Au niveau des autres points de satisfaction de 2013, nous avons noté que:

- Les premières normes harmonisées ont été adoptées. Nous vous demandons d'en faire la promotion.
- L'adhésion de nouveaux membres.
- Le Comité de Direction est au complet avec sa composante régionale.
- Le poste de trésorier a été pourvu. Nous tenons à féliciter Khaled Eldistawy du Comité National Egyptien pour sa nomination.
- Le mandat du Secrétaire Exécutif a été renouvelé. Paul Johnson, merci pour le bon travail accompli jusqu'à présent. Nous vous apporterons tout notre soutien dans l'accomplissement de votre deuxième mandat de quatre ans.
- Le fort impact du séminaire sur l'évaluation de conformité du matériel électrique de Nairobi du 26 au 27 Août 13 : Il a permis de démontrer que les pays qui ne disposent pas de laboratoire peuvent utiliser le système IECEE pour vérifier la conformité du matériel électrique rentrant sur leur territoire.
- La signature du protocole de coopération des Structures Africaines de la Qualité entre l'ARSO, AFREC, AFRIMET et l'AFSEC, et le Protocole d'Accord entre l'ARSO et l'AFSEC.
- La présentation des activités de l'AFSEC à la 77^{ème} Assemblée Générale de la CEI de New Delhi en Octobre 2013 avec une résolution forte sur l'appui aux activités de l'AFSEC et également la réunion avec le Secrétaire Exécutif de la CEI sur l'installation d'un bureau de normalisation électrotechnique en Afrique à l'image des autres continents.

En back office, depuis plusieurs années, le personnel de la Société de Gestion d'Associations, van der Walt & Co, nous fournit des services de supports nécessaires au bon fonctionnement de l'AFSEC. Nous tenons de manière solennelle à le remercier pour l'appui et l'excellent travail qu'il fait chaque jour au niveau de l'administration du secrétariat, de la gestion, des finances, de la traduction des documents, de la compilation de nos bulletins d'information et du soutien à notre site web.

2014 s'annonce comme une année riche en événements pour l'AFSEC. Les grands défis vont porter sur:

- La mise en place du comité d'évaluation de la conformité;
- La mise en place du comité technique 82 pour la prise en compte des problèmes d'électrification rurale;





- Le suivi des travaux des comités techniques par la mise en œuvre de leur plan d'actions et le développement de leurs relations avec les comités miroirs de la CEI et de la CENELEC;
- La finalisation des discussions sur le siège permanent de l'AFSEC avec les autorités de l'Afrique du Sud;
- L'application du nouveau niveau des cotisations adopté lors de la 3^{ème} AG de Nairobi en Août 2013 ;
- La modernisation de notre site Web grâce à l'excellente collaboration que nous avons reçu de la CEI, notre site aura un nouveau look et des services supplémentaires pour les membres;
- L'organisation du premier Africa Smart Grid Forum 2014 à Abidjan en Mai 2014 avec le soutien de la CEI, de la CENELEC, la DKE, **State Grid Corporation of China, KATS** (Korean Agency for Technology & Standards) et avec la **AFREC/UA** (Commission Africaine de l'Énergie de l'Union Africaine);
- La première tournée en Afrique du nouveau Secrétaire Exécutif de la CEI traduisant l'importance de l'Afrique au niveau de la normalisation électrotechnique;
- La 4^{ème} Assemblée Générale de l'AFSEC en Septembre 2014 en République Démocratique du Congo (RDC) avec un vote en vue du renouvellement du mandat de l'exécutif commençant en Janvier 2015.

Nous comptons sur votre participation effective à l'ensemble des activités.

Vous trouverez dans la suite de votre bulletin des informations utiles. Sachez que cet organe est à votre disposition pour faire connaître le travail important que vous réalisez chaque jour au niveau de vos comités électrotechniques nationaux.

Pour terminer, je profite de l'occasion pour souhaiter à tous, les membres, les organisations associées, les intervenants et les collègues, une fin d'année paisible, joyeuse et remplie de bonheur pour vous, vos familles et vos amis.

Bonne et Heureuse Année 2014.

Claude KOUTOUA
Président de l'AFSEC

Le séminaire AFSEC/IECEE – Une Première pour l'Afrique

L'IECEE et l'AFSEC ont organisé un séminaire international sur l'évaluation de la sécurité électrique et de la conformité à Nairobi, au Kenya les 26-27 Août 2013, le premier événement du genre en Afrique. Il a attiré 62 participants de 14 pays africains à savoir, l'Egypte, le Kenya, le Nigeria, l'Afrique du Sud, la Côte d'Ivoire, l'Éthiopie, la Namibie, le Rwanda, la Tanzanie, le Ghana, la République Démocratique du Congo, l'Ouganda, la Zambie et le Gabon.

Durant ce séminaire, une présentation générale de l'évaluation de la conformité à la CEI a été faite, ainsi que trois sessions spécifiques sur la sécurité électrique pour les réfrigérateurs, les luminaires ainsi que les équipements électroniques audio et vidéo. Des experts internationaux ont aidé les délégués africains à comprendre les mécanismes de vérification de la conformité des produits spécifiques à l'encontre des normes internationales de la CEI et la façon d'accéder aux certificats en ligne.



L'événement a été organisé en collaboration avec plusieurs organisations africaines, y compris l'UA (Union Africaine), l'AFREC (Commission Africaine de l'Énergie de l'Union Africaine) et KEBS (Kenya Bureau of Standards) en partenariat avec deux laboratoires du Kenya.

Les participants ont appris à appliquer trois normes internationales de la CEI qui se rapportent à la sécurité électrique des réfrigérateurs et des luminaires ainsi que des équipements électroniques.



Le séminaire a été animé par le Secrétaire Exécutif de l'IECEE, Pierre de Ruvo, et trois experts internationaux Fabio Gargantini, Jean Lanzo et Ling Vicky Zhang, dont l'expertise et la volonté de partager ont été très appréciées.

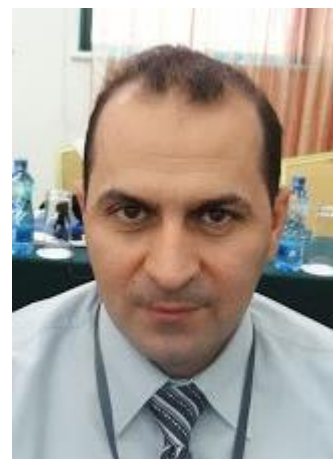
Troisième Assemblée Générale de l'AFSEC



L'AFSEC a organisé sa troisième Assemblée Générale le 29 Août 2013 à Nairobi, au Kenya, où plusieurs étapes importantes ont été franchies dans le développement de l'AFSEC:

- Le premier groupe de normes de la CEI a été approuvé, étant recommandé pour adoption commune par les membres de l'AFSEC, [voir la dernière page de ce bulletin pour une liste complète des normes recommandées],
- L'achèvement de la nomination de tous les membres du bureau et les membres du Comité de Gestion, y compris la nomination de Khaled Eldistawy de l'Egypte comme premier trésorier de l'AFSEC,

- La décision de créer le comité d'évaluation de la conformité de l'AFSEC,
- La décision de créer un nouveau comité technique de l'AFSEC pour refléter le travail du CT 82 de la CEI,
- L'approbation du plan de projet pour l'élaboration des lignes directrices pour l'électrification rurale en Afrique,
- L'approbation pour la direction de l'AFSEC afin de négocier avec les autorités sud-africaines l'accueil du siège permanent de l'AFSEC en Afrique du Sud.



Autres Activités de l'AFSEC au cours de 2013

L'AFSEC a été représenté dans un certain nombre d'événements en 2013, y compris:

- Sommet de l'Union Africaine, Addis-Ababa, Ethiopie Janvier 2013
- Réunion de SADCSTAN, Luanda, Angola - Mars 2013
- Assemblée Générale de la CENELEC, Copenhague - Juin 2013
- Le lancement officiel de l'Infrastructure Panafricaine de la Qualité (PAQI) et la signature du protocole d'accord multilatéral des institutions PAQI, Nairobi, Kenya - 30 Août 2013
- La réunion générale de la CEI, New Delhi, Inde - 21-25 Octobre 2013

Protocole d'Accord Multilatéral de l'Infrastructure de Qualité PanAfricaine [PAQI] [AFRIMETS/AFRAC/ARSO/AFSEC]

Le modèle intégré PAQI a été présenté et accepté par la Conférence des Ministres Africains de l'Industrie en Juin 2013. Une cérémonie de signature du protocole d'accord a eu lieu le 30 Août 2013 à Nairobi.

**Photo: Signature du Protocole d'Accord Multilatéral des
Institutions PAQI le 30 Août 2013 à Nairobi, Kenya**





Quelques événements concernant l'AFSEC:



M. Claude Koutoua, Président de l'AFSEC, ici avec le président sud-africain, Jacob Zuma au sommet de l'UA à Addis-Ababa, Janvier 2013.



Réunion de la Direction de l'AFSEC avec le personnel du Commissaire de l'UA pour l'Infrastructure et de l'Energie, siège de la CUA, Addis-Ababa.

Plan d'action pour l'AFSEC 2014-2016

Ayant adopté le plan d'action pour 2014-16, l'AFSEC a un programme très chargé dans la nouvelle année. Les événements de 2014 comprennent un forum smart grid en Mai et la quatrième Assemblée Générale en Septembre.

Forum Smart Grid 14 au 16 Mai 2014 à Abidjan:

Les membres du CEN de la Côte d'Ivoire seront les hôtes d'un forum de smart grid du 14 au 16 Mai 2014 à Abidjan. Plusieurs organisations offrent leur soutien pour cet événement, y compris la CEI, le Comité national DKE allemand ainsi que l'industrie en Côte d'Ivoire. L'événement comprendra des présentations des ateliers et des exposants dans le but de fournir aux membres de l'AFSEC les dernières informations techniques sur les technologies de smart grid et les normes de mise en place des smart grids. Les parties intéressées sont invités à participer et à communiquer avec le secrétariat de l'AFSEC pour plus d'informations.

secretariat@afsec-africa.org

Lignes directrices pour l'électrification rurale:

L'AFSEC a demandé un financement de PTB Allemagne pour terminer le projet sur l'élaboration de directives pour l'électrification rurale en Afrique. À cet égard, la CEI encourage la promotion de l'application de la série de normes internationales CEI 62257 qui sont destinées à être des références essentielles pour ces lignes directrices. La CEI a pris des dispositions spéciales pour l'achat de CEI 62257 dans le cadre de sa contribution à l'initiative « Énergie Durable pour Tous – Sustainable Energy for All » soutenue par l'ONU (SE4ALL).

Quatrième Assemblée Générale de l'AFSEC Septembre 2014, Kinshasa:

La quatrième Assemblée Générale sera organisée à Kinshasa par le CEN de la RD du Congo et est prévue pour Septembre 2014. Après le succès du premier séminaire IECEX-AFSEC à Abidjan en Novembre 2012, il est prévu d'organiser un deuxième séminaire IECEX-AFSEC en conjonction avec la quatrième Assemblée Générale.



Normes de la CEI approuvées pour adoption commune par les Membres de l'AFSEC

- IEC 62052-11** - Équipement de comptage de l'électricité (c.a.) – Prescriptions générales, essais et conditions d'essai – Partie 11: Equipement de comptage
- IEC 62053-11** - Équipement de comptage de l'électricité (c.a.) – Prescriptions particulières – Partie 11: Compteurs électromécaniques d'énergie active (classes 0,5, 1 et 2)
- IEC 62053-21** - Équipement de comptage de l'électricité (c.a.) – Prescriptions particulières – Partie 21: Compteurs statiques d'énergie active (classes 1 et 2)
- IEC 62058-11** - Équipement de comptage de l'électricité (c.a.) – Contrôle de réception – Partie 11: Méthodes générales de contrôle de réception
- IEC 62058-21** - Équipement de comptage de l'électricité (c.a.) – Contrôle de réception – Partie 21: Exigences particulières pour compteurs électromécaniques d'énergie active (classes 0,5, 1 et 2)
- IEC 62058-31** - Équipement de comptage de l'électricité (c.a.) – Contrôle de réception – Partie 31: Exigences particulières pour compteurs statiques d'énergie active (de classes 0,2 S, 0,5 S, 1 et 2)
- IEC 62056-21** - Équipements de mesure de l'énergie électrique – Échange des données pour la lecture des compteurs, le contrôle des tarifs et de la charge – Partie 21: Échange des données directes en local
- IEC 62056-5-3** - Échange des données de comptage de l'électricité – La suite DLMS/COSEM - Partie 5-3: Couche application DLMS/COSEM
- IEC 62056-6-1** - Échange des données de comptage de l'électricité – La suite DLMS/COSEM – Partie 6-1: Système d'identification des objets (OBIS)
- IEC 62056-6-2** - Échange de données dans les équipements de comptage de l'énergie électrique – La suite DLMS/COSEM Partie 6-2: Classes d'interfaces COSEM
- IEC 62055-31** - Équipements de comptage de l'électricité Systèmes à paiement – Partie 31: Exigences particulières Compteurs statiques à paiement d'énergie active (classes 1 et 2)
- IEC 62055-41** - Electricity metering - Payment systems - Part 41: Standard transfer specification (STS) - Application layer protocol for one-way token carrier systems [*disponible en anglais seulement*]
- IEC 62055-51** - Electricity metering - Payment systems - Part 51: Standard transfer specification (STS) - Physical layer protocol for one-way numeric and magnetic card token carriers [*disponible en anglais seulement*]
- IEC 61439-1** - Ensembles d'appareillage à basse tension – Partie 1: Règles générales
- IEC 61439-2** - Ensembles d'appareillage à basse tension – Partie 2: Ensembles d'appareillage de puissance



IEC 61140 - Protection contre les chocs électriques – Aspects communs aux installations et aux matériels

IEC 61970 [all parts] Interface de programmation d'application pour système de gestion d'énergie (EMS-API)
[certaines parties seulement disponibles en français]

IEC 61850 [all parts] - Réseaux et systèmes de communication pour l'automatisation des systèmes
électriques) *[certaines parties seulement disponibles en français]*
